



人気スマホアプリの ローカライゼーション / タイ語 [Exclusive job](#)

【在宅勤務】 地方在住者もOK、年間180日を上限として海外でのリモートワークも可

## Job Information

### Recruiter

[Simul Business Communications, Inc](#)

### Hiring Company

人気のウェブサービス企業

### Job ID

1492974

### Industry

Interpretation, Translation

### Company Type

Large Company (more than 300 employees)

### Job Type

Contract

### Location

Tokyo - 23 Wards

### Salary

4 million yen ~ 5 million yen

### Work Hours

9:30~18:15 (所定労働時間7時間45分) フレックスタイム制

### Holidays

完全週休2日制 (土日 ※1)、国民の祝日、年末年始 (12月29日から1月4日まで)

### Refreshed

September 2nd, 2024 11:48

## General Requirements

### Minimum Experience Level

Over 3 years

### Career Level

Mid Career

### Minimum English Level

Business Level (Amount Used: English Only)

### Minimum Japanese Level

Business Level

### Other Language

Thai - Native

### Minimum Education Level

Bachelor's Degree

### Visa Status

No permission to work in Japan required

## Job Description

アプリ、公式アカウント、スタンプなど、提供するサービス全般のタイ語ローカライズ

- 日本語・英語からタイ語への翻訳
  - タイ語のレビュー
  - LQA（ローカライズ後にテスト環境で言語的な観点からQAを行います）
  - エラー修正（リリース済みサービスにミスや修正点を見つけた場合は、チケットを作成して問題を修正します）
  - ローカライズに関するノウハウの文書化（用語、スタイル、注意事項、固定表現など）
  - アウトソースの教育
  - Translation from Japanese/English to Thai
- 
- Thai review
  - LQA (Language Quality Assurance in a test environment after localization)
  - Error correction (Create tickets and fix any issues if found in the released services)
  - Documentation of localization knowledge (such as terms, style guidelines, precautions, and standard phrases)
  - Educating outsourcing partners

---

## Required Skills

- ネイティブレベルのタイ語スキル
- 日本語能力試験N1相当の日本語スキル
- TOEIC 900 / IELTS 7.5 / TOEFL 100 相当の英語スキル
- 2年以上のローカライゼーション実務経験（日本語・英語→タイ語）
- 情報をわかりやすくまとめるスキル
- チームメンバーや社内外の関係者と連携し、スムーズに業務を進めるためのコミュニケーションスキル
- 
- Native level Thai proficiency
- Japanese Language Proficiency Test N1 or equivalent Japanese proficiency
- TOEIC 900 / IELTS 7.5 / TOEFL 100 or equivalent English proficiency
- 2 or more years of practical experience in localization (from Japanese/English to Thai)
- Ability to summarize information clearly
- Communication ability to collaborate with team members and internal and external stakeholders smoothly

---

## Company Description